

# எமது குரல்களும் முக்கியமானது:

பல்கலைக்கழக முறைமையில் இளம் பெண் தலைவர்களினை வலுப்படுத்தல்

Centre for  
Equality and  
Justice

NDI  
NATIONAL  
DEMOCRATIC  
INSTITUTE

## எமது குரல்களும் முக்கியமானது:

பல்கலைக்கழக முறைமையில் இளம் பெண்  
தலைவர்களினை வலுப்படுத்தல்



## பின்னணி

சமத்துவம் மற்றும் நீதிக்கான நிலையம் (CEJ) என்பது கொழும்பைத் தலைமையகமாகக் கொண்ட பெண்கள் அமைப்பாகும். நாடு முழுவதிலும் பெண் உரிமைகள் தொடர்பில் பணியாற்றுகின்றது. சுதந்திரமான, நியாயமான மற்றும் சமத்துவமான சமூகம் ஒன்றில் ஆண்கள், பெண்கள் மற்றும் பால்நிலை சிறுபான்மையினர் வாழக்கூடிய சமூகம் ஒன்றிற்கான பால்நிலை நீதியை அடைவதே சமத்துவம் மற்றும் நீதிக்கான நிலையத்தின் நோக்கமாகும். பால்நிலை சமத்துவத்தினை முன்னிறுத்தல், மற்றும் அடிமட்ட பெண்கள் வலையைமப்புக்களின் பங்காளித்துவத்தை வளர்த்தல் என்பனவே அதன் குறிக்கோள்களாகும்.

தேசிய ஜனநாயக நிறுவனத்தின் (NDI) நிதியுதவியுடன் “எமது குரல்களும் முக்கியமானது (Our Voices Matter): பல்கலைக்கழக முறைமையில் இளம் பெண் தலைவர்களினை வலுப்படுத்தல்” என்ற தலைப்பிலான புதிய செயல்திட்டம் ஒன்றை சமத்துவம் மற்றும் நீதிக்கான நிலையம் பொறுப்பெடுத்தது. ஜனநாயக மற்றும் ஆட்சிமுறை வெளிப்பாட்டில் யாழ்ப்பாணம், கொழும்பு, பேராதனை மற்றும் தென் கிழக்குப் பல்கலைக்கழகங்களைச் சேர்ந்த பல்கலைக்கழக மாணவர்களை (பெண் பட்டதாரி மாணவர்களுக்கு முக்கியத்துவமளிப்பதுடன்) ஊக்குவிக்கும் நோக்கத்துடன் இந்த செயல்திட்டம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. அதனடிப்படையில், பின்வரும் குறிக்கோள்களை அடைவதற்கான இலக்காகக் கொண்டு இந்தச் செயல்திட்டம் செயல்படுகின்றது:

1. பெண் பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் மத்தியில் ஜனநாயக கருத்தாக்கங்கள், கோட்பாடுகள் மற்றும் விழுமியங்கள் தொடர்பான விழிப்புணர்வை மேம்படுத்தல்.
2. பல்கலைக்கழக ஒன்றியங்கள், சமூகங்கள் மற்றும் சங்கங்களிற்குள் தலைமைத்துவ வகிபாகங்களை வகிப்பதற்குப் பெண் பல்கலைக்கழக மாணவர்களை ஊக்குவித்தல்.
3. சட்டவாக்குனர்கள் மற்றும் கொள்கை வகுப்பாளர்களுடன் தமது கரிசனைகளை வெளிப்படுத்துவதற்குப் பெண் பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கான தளத்தினை ஏற்படுத்தல்.

அனுராதபுரம், மட்டக்களப்பு, கண்டி மற்றும் யாழ்ப்பாணம் ஆகிய சமூகங்களைச் சேர்ந்த பெண்களுடன் நடைபெற்ற கலந்துரையாடல்களின் போது அடையாளங் காணப்பட்ட நெருக்கடிகளை சுட்டிக்காட்டும் பரப்புரை ஆவணம் ஒன்றை பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் வடிவமைத்தனர். சமூகத்தில் வாழும் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் நெருக்கடிகள் பற்றிய விழிப்புணர்வை விதைப்பதும், இந்த விடயங்களை அடையாளப்படுத்தும் நோக்கத்தைக் கொண்ட பரிந்துரைகளை வடிவமைப்பதற்கு பெறப்பட்ட அறிவினைப் பயன்படுத்துவதுமே இந்தக் கலந்துரையாடல்களின் நோக்கமாக இருந்தது.

இலங்கை பாராளுமன்றத்தின் தெரிவு செய்யப்பட்ட உறுப்பினர்களிடம், குறிப்பாகப் பெண் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் அமைப்பின் உறுப்பினர்களுடன் பல்கலைக்கழக மாணவர்களால் தயாரிக்கப்பட்ட இந்த ஆவணம் கையளிக்கப்பட்டது. ஜனநாயகச் செயற்பாட்டில் செயற்றிறன் மிக்க தலைவர்களாக இருப்பதற்கும், எதிர்காலத்தில் பெண் சட்டவாக்குனர்களாக மாறுவதற்கான தமது ஆற்றலை அடையாளங்காணல், விருத்திசெய்தலுக்கு பட்டதாரிகளை, குறிப்பாக பெண் பங்குபற்றினர்களை ஊக்குவிப்பதே இந்த அறிக்கையின் நோக்கமாகும்.

## மறக்கப்பட்டவர்கள் : யுத்தத்தின் பின்னரான பெண்களின் அவலநிலை

### சாராம்சம்

இன முரண்பாட்டின் பின்னர் இலங்கையின் நான்கு பிரதேசங்களில் உள்ள பெண்களின் அவல நிலையையும், அவர்களது வாழ்க்கைத் தரத்தில் அதன் தாக்கத்தையும், சவால்களின் மத்தியில் அவர்களின் தொடர்ச்சியான நெகிழ்வுத் திறனையும் இந்த ஆவணம் ஆராய்கிறது. அவர்களது அபிலாஷைகளையும் வாழ்வாதார நெருக்கடிகளைத் தீர்ப்பதற்கு அரசாங்கத்திடமிருந்து அவர்கள் எதிர்பார்க்கும் ஆதரவு/ நிவாரணம்/ இழப்பீடு என்பவற்றின் தன்மையையும் அது விளக்குகின்றது. அரசாங்கமானது எவ்வாறு தமது மனச்சோர்விற்கான பொறுப்புடைமையை உறுதி செய்யும் மற்றும் தமது கோரிக்கைகளையும், நிபந்தனைகளையும் நிறைவேற்றும் என்கிற பாதிக்கப்பட்டவர்களின் எதிர்பார்ப்பு குறித்து இந்த ஆவணம் கவனம் செலுத்துகின்றது. இறுதியாக, கொள்கைத் தாக்கங்கள் மற்றும் பரிந்துரைகளையும் இந்த ஆவணம் முன்வைக்கின்றது.

### அறிமுகம்

இலங்கையில் இடம்பெற்ற முப்பது - வருட கால யுத்தத்தின் பல்வேறு தாக்கங்களின் மத்தியில், 2009இற்குப் பின்னரான காலப்பகுதியில் பெண்களின் அவலநிலை என்பது உண்மையில் பயங்கரமானது. இந்தப் பெண்கள் இலகுவில் பாதிப்புக்கு உள்ளாகக் கூடியவர்களாக, பெரும்பாலான அவர்களது குடும்பத்தினர் காணாமலாக்கப்பட்டதாலோ அல்லது இறந்து போனதாலோ குடும்பத்தின் தலைவர்களாகும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டனர். அரசியல், பொருளாதாரம் மற்றும் சமூகம் என அனைத்துத் துறைகளிலும் இந்தப் பெண்கள் பல்வேறு சவால்களை எதிர்கொள்கின்றனர். அடிப்படைத் தேவைகள், வேலைவாய்ப்புக்கான அணுகும் வசதி மற்றும் நிதி ஸ்திரத்தன்மைக்கான பற்றாக்குறையை அவர்கள் எதிர்கொள்கின்றனர். யுத்தத்தினால் ஏற்பட்ட இழப்பு உடைமைகள் மற்றும் வாழ்வாதாரங்கள் என்பவற்றை கடந்ததாக இருக்கின்றது. அவர்களிற்கு அடிப்படைத் தேவைகள், வேலைவாய்ப்பினை அணுகும் வசதி, நிதி ஸ்திரத்தன்மை என்பன இல்லை. தமது குடும்பங்களை நடத்துவதற்கும், பிள்ளைகளை வளர்ப்பதற்குமான சுமைகளை தாங்கிக் கொண்டு, ஒரு ஆதரவு அமைப்பு இல்லாமல் தனிமைப்படுத்தப்பட்ட நிலையில் அவர்கள் உள்ளனர். உடனடியாக அடையாளப்படுத்தப்பட வேண்டிய யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் மிக முக்கியமான விடயங்களை இந்த ஆவணம் வெளிச்சத்திற்கு கொண்டுவர முயற்சிக்கின்றது. பிரதான அவதானிப்புக்களின் பிரதிபலிப்பாக அது இருப்பதுடன், நான்கு பிரதேசங்களில் முன்னெடுக்கப்பட்ட கலந்துரையாடல்களின் அடிப்படையில் நெருக்கடிகளை அடையாளங்காண்கிறது.

இடம்	பங்கு-பற்றுனர்களின் எண்ணிக்கை	விளக்கம்
அனுராதபுரம்	9	<p>ஆசிரியர்கள், பிரதேச சபை உறுப்பினர்கள் மற்றும் பெண்கள் அமைப்புக்களின் பிரதிநிதிகள் போன்ற அதிகார மட்டத்தினைச் சேர்ந்த பெண்கள்.</p> <p>தமது தனிப்பட்ட அவதானிப்புக்கள் மற்றும் ஏனையோரின் அனுபவங்களின் அடிப்படையில் பங்குபற்றுனர்கள் தகவல்களை முன்வைத்தனர். அடையாளங்காணப்பட்ட பெரும்பாலான விடயங்கள் தனிப்பட்ட அனுபவங்கள் அல்ல, ஆனால், பொதுவாக அந்தப் பகுதியில் காணப்பட்ட விடயமாகும்.</p>

கிழக்கு மாகாணம்	9	<p>பெண்கள் வேலைவாய்ப்பற்றவர்களாகவோ அல்லது சுயவேலைவாய்ப்பில் ஈடுபடுபவர்களாகவோ இருந்தனர்.</p> <p>அவர்கள் திருமணமானவர்களாகவோ அல்லது விவாகரத்து செய்தவர்களாகவோ இருந்ததுடன், சிலர் தமது பிள்ளைகள் கைவிட்ட நிலையில் தனித்து இருந்தனர். பெரும்பாலும் அனைவரும் வறுமை, நிதி ஸ்திரத்தன்மையின்மை மற்றும் பொருளாதார நெருக்கடிகள் ஆகியவற்றினால் பாதிக்கப்பட்டிருந்தனர்.</p>
கிளிநொச்சி	10	<p>இந்தப் பெண்கள் முன்னர் எல்.ரி.ரி.ஈ உறுப்பினர்களுடன் இணைந்திருந்ததுடன், வளமான வாழ்க்கையை வாழ்ந்தனர். வாழ்வாதாரம் மற்றும் நிறைவான குடும்ப வாழ்க்கையுடன் அவர்கள் நிலையான பொருளாதார சூழலில் இருந்தனர்.</p> <p>எனினும், போருக்குப் பின்னரான சூழலில் அவர்கள் நிர்க்கதியாகியுள்ளனர். எல்.ரி.ரி.ஈயினருடன் முன்னைய தொடர்புகள் காரணமாக இந்தப் பெண்கள் தப்பெண்ணத்திற்கு ஆளாகுவதுடன், பழிவாங்கப்படலாம் என்ற அச்சத்தில் வாழ்கின்றனர்.</p>
மத்திய மாகாணம்	15	<p>இந்தப் பெண்கள் பெருந்தோட்டப்புறங்களில் வசிக்கும், தேயிலைத் தோட்டங்களில் வேலை செய்வதன் மூலம் பிரதான வாழ்வாதாரத்தை ஈட்டுபவர்கள்.</p> <p>வேறுபட்ட வேலைவாய்ப்பு சந்தர்ப்பங்களை கண்டறிவதற்கான இயலாமை அல்லது தகுதி இன்மை காரணமாக பெருந்தோட்டங்களில் வேலை செய்வதனைத் தவிர வேறு வழியில்லாமையால் பல தலைமுறைகளாக அவர்கள் தமது வாழ்க்கையை “லயன் அறைகளில்”<sup>1</sup> கழித்து வருகின்றனர்.</p>

## பிரதான அவதானிப்புக்கள்

- நிர்வாகக் கட்டமைப்புக்கள் மற்றும் ஒட்டுமொத்த அரசியல் தலைமைத்துவம் மீதும் அதிகரித்து வரும் அதிருப்தி.
- ஜனநாயக எழுத்தறிவுப் பற்றாக்குறை மற்றும் கடமையை செய்யத் தவறிய பொதுப் பிரதிநிதிகளை பொறுப்புக்கூறச் செய்யத் தவறியமை.
- தமது உரிமைகள் மற்றும் உரித்துகள் தொடர்பில் பெண்கள் மத்தியில் விழிப்புணர்வு இன்மை. அரசாங்கத்தின் நிவாரணம் மற்றும் இழப்பீடு வழங்கும் நடைமுறைகளில் அலட்சியம்.
- பொதுமக்களின் அலட்சியம் மற்றும் இலகுவில் பாதிக்கப்படும் தன்மையை ஊழல் நிறைந்த நிர்வாக கட்டமைப்புக்கள் துஸ்பிரயோகம் செய்கின்றன.
- போரினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களின் அவலநிலை, குறிப்பாக அவர்களது பொருளாதார ஸ்திரமற்ற நிலை (பெண் தலைமைத்துவ குடும்பங்கள்)

<sup>1</sup> பல குடும்ப உறுப்பினர்களைக் கொண்ட குறைந்த இடவசதியுடன் வரிசையாக அமைக்கப்பட்ட ஒன்றுடன், ஒன்று இணைந்த வீடுகள்

- அர்த்தமுள்ள ஜனநாயக ஈடுபாட்டை குறைமதிப்பிற்குள்ளாக்கும் கட்சி அரசியல்.
- மொழித் தடை/ கல்வியறிவின்மை/ அலட்சியம் காரணமாக அணுகல் மறுக்கப்பட்ட பயன்கள்.
- கள யதார்த்தங்களினால் உணர்திறனற்றதாக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள் மற்றும் தேவைகள்.
- அடிமட்ட அளவிலான பிரச்சினைகளை மத்திய அரசாங்கத்திற்கு கொண்டு செல்வதற்கு ஏற்றதாக நிர்வாகக் கட்டமைப்புகள் இல்லை.
- பிராந்திய கட்டமைப்புகளினால் முன்னெடுக்கப்படும் செயற்பாடுகள் தொடர்பில் மத்திய அரசாங்கத்திடம் போதிய கண்காணிப்பு இன்மை
- யுத்தத்தின் பின்விளைவுகளுக்கு போதியளவு நிலையான தீர்வு இன்மை.
- யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களால் முன்வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகளுக்கு அரசாங்க அதிகாரிகளிடமிருந்து பதில்கள் மற்றும் எதிர்வினைகள் இன்மை.
- அரசியல் ஆர்வமின்மை.

## அடையாளங்காணப்பட்ட பிரதான பிரச்சினைகள்

தமது உரிமைகள்/ உரித்துக்கள் தொடர்பிலும், அரசாங்கத்திடமிருந்து தாம் பெறக்கூடிய பயன்கள் தொடர்பிலும் பெண்களின் போதிய விழிப்புணர்வின்மை என்பது கலந்துரையாடலின் போது மீண்டும் வரும் பிரச்சினையாக இருந்தது. இழப்பீடு பெறுவதற்காக கிராம சேவகர் மற்றும் பிரதேச செயலகத்தைச் சேர்ந்த ஊழியரை அணுகும் போதான தமது அனுபவங்களைப் பெண்கள் பகிர்ந்து கொண்டனர். பெண்கள் மீண்டும், மீண்டும் “ஏமாற்றப்பட்டதுடன்”, அவர்களது இலகுவில் பாதிக்கப்படக் கூடியத் தன்மையும், அலட்சியமும் அவர்களை சுரண்டியது. பயன்களின் சில பகுதி வழங்கப்பட்டாலும், பெரும்பகுதி வழங்கப்படவில்லை.

அதிகாரிகள் பிரதானமாக சிங்களம் அல்லது ஆங்கில மொழியில் செயற்படுவதனால், மொழித் தடை என்பது பிரதானமானதாகும். தமிழில் மாத்திரம் பரிச்சயம் கொண்ட பெண்கள் அல்லது கல்வி கற்காத பெண்களால் தமது கவலைகளை வெளிப்படுத்த முடியாது. குறிப்பிட்ட சேவைகளைப் பெறுவதற்கு விண்ணப்பங்களை பூர்த்தி செய்ய வேண்டும் என்பதால், மொழித் தடை காரணமாக பல விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்படுகின்றன. இதனைத் தவிர, நிர்வாக நடைமுறைகள் கள யதார்த்தங்களை கவனத்தில் கொள்வதில்லை. உதாரணமாக, சில பெண்கள் உள்ளக ரீதியாக இடம்பெயர்ந்து மற்றும் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து மட்டக்களப்புக்கு மாறியுள்ளனர். அத்தகைய இடம்பெயர்வுடன் சார்ந்ததாக, குறிப்பிட்ட உத்தியோகப்பூர்வ சேவைகளைப் பெறுவதற்குத் தேவையான முறையான ஆவணங்களுக்கான அணுகலையும் அவர்கள் இழந்துள்ளனர். இத்தகைய இடமாற்றங்களின் விளைவாக, தமது அன்புக்குரியவர்களின் இறப்புச் சான்றிதழ்களை பலரால் பெற முடியாமை காரணமாக, இந்தப் பிரச்சினை மேலும் பெரிதாகியுள்ளது.

பல்வேறு பொறுப்புக்களைக் கொண்டிருப்பதன் காரணமாக, அரசாங்கத்தினால் தமக்குக் கிடைக்கப் பெறவேண்டிய பயன்களைப் பெற்றுக்கொள்ளமுடியாத நிலைக்குப் பெண்களைத் தள்ளுகின்றது. யுத்தமானது அவர்களுடைய கல்வியைப் பாதித்துள்ளது. யுத்தத்தின் பின்னர் அவர்கள் குடும்பத் தலைவர்களாக நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டனர். அத்துடன், மாற்றுத்திறன் கொண்ட உறவினர்களைப் பார்த்துக் கொள்ளும் பொறுப்பும், நிதி நிலைக்கான பொறுப்பும், தமது பிள்ளைகளைப் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டிய பொறுப்பும், வேலைவாய்ப்புக்கான போராட்டமும், தமது குடும்பங்களை ஸ்திரப்படுத்துவதற்கான பொறுப்பும் பெண்களுக்கு ஏற்பட்டது. வாழ்வாதாரத்தைப் பொறுத்தவரையில், திறன்சாரா வேலைகளில் பெண்கள் ஈடுபட நேர்ந்தது. சிலர் தேங்காய் சிரட்டைகளைப் பயன்படுத்தி பொருட்களை தயாரிப்பதில் ஈடுபட்டனர். ஆனாலும், சந்தைக்கான சிறந்த அணுகல் வசதியின்மை குறித்து அவர்கள் குறிப்பிட்டனர்.

உளவியல்சார் சித்திரவத்தைக்கு ஆளான சம்பவங்களை பெண்கள் வெளிப்படுத்தினர். அவற்றில் ஒரு சம்பவமாக, நிவாரணத்திற்கான அதிகாரிகளை பெண்கள் அணுகிய போது நிதி ஸ்திரத்தன்மைக்காக “மறுமணம்” செய்துகொள்ளுமாறு அதிகாரிகள் கூறியுள்ளனர். அதிகாரிகள் பொதுவாக தரம் குறைந்த வார்த்தைகளை பயன்படுத்துவதுடன், பெண்களின் கவலைகளை கவனத்தில் கொள்வதில்லை. யுத்தத்தின் போது தமது கணவர்கள் காணாமல் போயுள்ளதாலும், அவர்களுக்காக இறப்புச் சான்றிதழ்களைப் பெற்றுக்கொள்ளாமையினாலும் தாம் கணவரை இழந்தவர்களா என்பதில் சில பெண்கள் தெளிவற்றுக் காணப்படுகின்றனர்.

இந்தப் பெண்களுக்கு நிலையான வேலைவாய்ப்பு வழிகள் இல்லை. அவர்களால் கடனைத் திருப்பி வழங்க முடியாது அல்லது கடன் திட்டங்களைப் பெற முடியாது. ஏனெனில் அவர்கள் நாளாந்த கூலியை நம்பியவர்களாக இருக்கின்றனர். தாம் இறந்து போனால், தம் சார்பில் கடனை மீள்ச் செலுத்துவதற்கு அவர்களுக்கு யாரும் இல்லை. பொதுவாக தனிமைப்படுத்தப்படும் பெண்களுக்கு அரசாங்க ஆதரவு மறுக்கப்படுகின்றது. அவர்கள் புறக்கணிக்கப்படுவதற்கு பிரதான காரணியாக இது இருக்கின்றது. எவ்வாறாயினும், தம்மை நிலைநிறுத்திக் கொள்வதற்கான வழிகள் எதுவும் அவர்களிடம் இல்லை.

நாளாந்தம் பாலியல் மற்றும் பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறையைப் பெண்கள் எதிர்கொள்கின்றனர். நுண்நிதித் திட்டங்கள் சார்ந்து பார்க்கும் போதும், தமது கவலைகளை வெளிப்படுத்துவதற்கு அதிகாரிகளை அணுகும் போதும் பாலியல் இலஞ்சம் என்பது ஒரு பொதுவான நிகழ்வாகும். விசேடமாக, பெருந்தோட்டத் துறையில் வீட்டுவன்முறை பரவலாக உள்ளது. பொலிஸ் நிலையத்தில் முறைப்பாடு செய்வதற்கான ஊக்கத்தினை பெண்கள் பெற்றாலும், தந்தை அல்லது கணவர் தடுத்து வைக்கப்பட்டால் குடும்பத்தினால் தம்மை நிலைநிறுத்திக் கொள்ள முடியாது என்ற நிலை காணப்படுகின்றது.

## 1. பாதுகாப்புப் பற்றாக்குறை

- பாலியல் மற்றும் பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறைகள் பரவலாக உள்ளன. பாலியல் லஞ்சம் மற்றும் குடும்ப வன்முறை ஆகியவை பொதுவான நிகழ்வுகளாக உள்ளன.
- சொத்துரிமை மறுப்பு பெண்களை மிகவும் பாதிப்படையச் செய்கிறது.
- அரசாங்கத்தால் வழங்கப்படும் நன்மைகள் மற்றும் பிற ஆதரவு வழிமுறைகளுக்கான அணுகல் மறுக்கப்படுகிறது. அரசாங்க அதிகாரிகள் பெண்களை உள் ரீதியான சித்திரவதைகளுக்கு ஆளாக்கி அவர்களின் அறியாமை மற்றும் பாதிப்புகளைப் பயன்படுத்தி அவர்களை ஏமாற்றுகிறார்கள்.
- மனித - யானை மோதல் ஒரு நிலையான பயம் மற்றும் நிச்சயமற்ற நிலையில் அவர்களை தள்ளுகிறது.

## 2. பொதுச் சேவைகளுக்கான அணுகும் வசதி

- சுகாதாரம்
  - அறியப்படாத நோய்க்குறியுடன் நீண்டகால சிறுநீரக நோய்
  - உள்ளார்ந்த உளவியல் சீரமைப்பு (எ.கா: நாம் ஏழையாக இருப்பதால் படிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை, பெற்றோரின் பின்னர் நாம் அவர்களின் வேலையைப் பெறுவோம் என்ற மனநிலை)
- கல்வி
  - பாடசாலைகளில் பௌதீக மற்றும் மனித வளப்பற்றாக்குறை.

- உயர் கல்வியைத் தொடர்வதற்கு வழங்கப்படும் சந்தர்ப்பங்களில் பற்றாக்குறை.
- பெற்றோரிடமிருந்து போதியளவு ஆதரவு கிடைக்காமையால் சிறுவர் தொழிலாளர்கள் உருவாதல்.
- பெற்றோர்கள் வேலைக்குச் செல்வதால் வீட்டில் உள்ள சிறிய குழந்தைகளைப் பார்த்துக் கொள்ளும் பொறுப்பு பெரிய பிள்ளைகளுக்கு வழங்கப்படுவதால், பெற்றோர்களுக்கான அணுகும் வசதி மறுக்கப்படல்.

c. நீர் மற்றும் புறச்சுகாதாரம்

- சுத்தமான குடிநீரைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கு நீண்ட தூரம் பயணிக்க வேண்டிய நிலை.
- சுத்தமான நீரைப் பருக வேண்டிய நிலை.
- நீர் விநியோக வலையமைப்பில் பற்றாக்குறை.

3. பொருளாதாரம்

- a. பெண்களை துஸ்பிரயோகத்திற்குள்ளாக்கும் நுண்ணிதி திட்டங்கள்.
- b. குறிப்பாக பெண் தலைமைத்துவக் குடும்பங்களில் நிலையான வாழ்வாதாரம் இன்மை என்பது முழுமையாக அரசாங்க நிதிகளில் தங்கியிருக்க வேண்டிய நிலையை ஏற்படுத்துகின்றது.
- c. பாரபட்சம் மற்றும் சமுர்த்திக் கொடுப்பனவுகள், முதியோருக்கான கொடுப்பனவுகளை அணுகும் வசதி இன்மை.
- d. சம்பளம் சார்ந்து (சம்பள இடைவெளி) ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் மத்தியில் உழைப்புச் சுரண்டல் மற்றும் பாரபட்சம்.

4. வீடமைப்பு

- a. பயனாளிகளை அடையாளங்காண்பதில் பாரபட்சம்.
- b. வாழக் கூடிய நிலைமைகள் அல்லது முறையான உட்கட்டமைப்பு இல்லாத வீடமைப்புத் திட்டங்கள்.
- c. அண்மைய கொவிட் நோய்த்தொற்று பெரும் சவால்களை ஏற்படுத்திய “லயன் அறைகளின்”வாழ உகந்ததல்லாத நிலை.
- d. மீள்குடியேற்றப்பட்ட காணிகள் வாழ்வதற்கு ஏற்றதாக இன்மை (சதுப்புநிலங்களில் நீர் தேங்குதல்).

5. ஊழல்

- a. பொதுச் சேவைகளை வழங்குவதில் சமத்துவமின்மை
- b. அரசாங்க அதிகாரிகள் மத்தியில் இலஞ்சம் மற்றும் ஊழல்



## கொள்கைத் தாக்கங்கள் மற்றும் பரிந்துரைகள்

- **வாழ்வாதார உதவிகளை வழங்குதல்:** மருத்துவ வசதி, குடிநீர் வசதி, அவர்களின் குழந்தைகள் கற்பதற்கான கல்வி வசதி மற்றும் தொலைதூரப் பகுதிகளில் உள்ள பாதிக்கப்பட்டப் பெண்களுக்கு போக்குவரத்து வசதிகள் செய்தல். மேற்கூறிய காரணிகள் இல்லாத காரணத்தால் அவர்கள் பல பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்கின்றனர். மேலும் இந்தப் பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்வதற்கும், சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளிடம் பேசுவதற்கும் அவர்களுக்குக் கல்வி கற்பிக்கப்பட வேண்டும்.
- **சதுப்பு நிலங்கள் அன்றி பொருத்தமான நிலங்களை வழங்குதல்:** பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு வழங்கப்படும் வீடுகள் பெரும்பாலும் நீர்நிலைகளாகவே காணப்படுகின்றன. அவை குடியேற்றத்திற்கு பொருத்தமற்றவையாக காணப்படுகின்றன. அவர்களுக்கு தங்குமிடம் மற்றும் சுகாதார வசதிகள் செய்து தரப்படல் வேண்டும்.
- **பாதிக்கப்பட்டப் பெண்களுக்கு சுயதொழில் திறன் மற்றும் பயிற்சி வழங்குதல்:** பல பாதிக்கப்பட்டப் பெண்கள் தங்கள் அன்றாட வருமான ஆதாரமாக இருந்த கணவர், தந்தை மற்றும் சகோதரர்களை இழந்துள்ளனர். அத்தகைய பெண்கள் சுயதொழில் செய்ய நிதியுதவி மற்றும் ஊக்கமளிப்பு வழங்கப்பட வேண்டும்.
- **சுயதொழில் குறித்த பயிற்சி:** சுயதொழில் வழங்குவதற்கு அரசாங்கம் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களைக் கொண்டு செயலமர்வுகளை ஆரம்பித்து, அவர்களது சொந்த சுயதொழில் முயற்சிகளை நிறுவுவதற்கான பயிற்சியை அளிக்கலாம். வேலைவாய்ப்பை வழங்குவதற்கு அரசாங்கம் தொழிற்சாலைகளுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்தவும் முடியும். இதற்கு மாற்றீடாக, தனியார் தொழிற்சாலைகளுடன் இணைந்து அவர்களின் திறன் மற்றும் ஆற்றல்களுக்கு ஏற்ப அரசாங்கத்தினால் வேலைகளை வழங்க முடியும்.
- **சிறப்புக் குழு ஒன்றினை உருவாக்குதல்:** போரினால் பாதிக்கப்பட்டப் பெண்களைக் கவனிப்பதற்கும், அவர்களின் கொடுப்பனவுகள் மற்றும் இழப்பீடுகள் முறையாகப் பகிர்ந்தளிக்கப்படுகிறதா என்பதைக் கண்காணித்து, பின்தொடர்ந்து நடத்துவதற்கும் ஒரு சிறப்புக் குழுவை அமைத்தல். ஊழல் மற்றும் இலஞ்சம் (பாலியல் இலஞ்சம்) தொடர்பான பிரச்சினைகள் குறித்து உண்மையாக அறிக்கை செய்து, பெண்களுக்கு தீர்வு காண அரசாங்க அதிகாரிகள் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.
- **குறிப்பிட்ட மக்கள் குழுக்களுக்கு சிறப்புக் கவனம் செலுத்தப்பட வேண்டும்:** மோதலால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்குப் பாரபட்சமின்றி இழப்பீடு வழங்குவது அரசாங்கத்தின் பொறுப்பாகும். அவ்வாறு செய்யும்போது, வயதான கர்ப்பிணிப் பெண்கள், கணவரை இழந்த பெண்கள் மற்றும் பெண் தலைமைத்துவக் குடும்பங்கள் தொடர்பில் சிறப்புக் கவனம் செலுத்தப்பட வேண்டும். இந்தக் குழுக்கள் நிர்மாணிக்கப்பட்ட நோக்கத்திற்காகப் பயன்படுத்தப்படுகிறதா என்பதை உறுதிப்படுத்த அரசாங்கம் கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவேண்டும்.
- **விண்ணப்பப் படிவங்கள் மூன்று மொழிகளிலும் கிடைக்க வேண்டும்:** இழப்பீடு கோருவதற்கு உரிய ஆவணங்கள் இல்லாதவர்கள் இழப்பீடுகளைப் பெற்றுக்கொள்ள ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும். இழப்பீடு தொடர்பான விண்ணப்பங்கள் ஒரு மொழியில் மட்டுமே கிடைப்பதால், அதற்கான விண்ணப்பப் படிவங்கள் மூன்று மொழிகளிலும் (ஆங்கிலம், தமிழ் மற்றும் சிங்களம்) கிடைக்கச் செய்யப்படல் வேண்டும்.
- **சரியான நீதி நிர்வாகம்:** எந்த அரசியல் உயரதிகாரிகளும் பங்கேற்பின்றி சரியான வளங்கள் மற்றும் தொழிநுட்ப நிபுணத்துவத்துடன் இலஞ்ச வழக்குகள் கையாளப்பட வேண்டும். அரசாங்க அதிகாரிகள் பலர் ஊழல்வாதிகள் என்றும், இலஞ்சம் மற்றும் நீதியின் முறைகேடுகள் தங்கள் பகுதிகளில் அதிகமாக இருப்பதாகவும் பெண்கள் தெரிவித்தனர்.
- **விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல்:** மக்களுக்கு அரசாங்கத்திடம் இருந்து கிடைக்கும் பலன்கள், உதவிகள், மற்றும் நிதிகள் குறித்து மக்களுக்கு தெரியப்படுத்தப்படல் வேண்டும். உதவியைப் பெறுவதற்குப் பின்பற்ற வேண்டிய பல நடைமுறைகளைப் பற்றி மக்கள் பெரும்பாலும் அறியாதவர்களாக

இருப்பதாலும், தங்கள் குடும்பங்களைப் பராமரித்தல் போன்ற பிற முன்னுரிமைகளைக் கொண்டிருப்பதாலும், அவர்கள் நீண்ட நேரம் கடினமாக உழைக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு அரசாங்கம் வழங்கும் உதவிகள் பற்றி தெரியவில்லை. சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் தங்கள் கடமைகளைப் புறக்கணிக்கும் போது அல்லது அதை எளிதாக்கத் தவறினால், அவர்களின் உரிமைகள் மற்றும் நன்மைகளைப் பெற, உடனடி நிறுவனங்களைத் தவிர, யாரை அணுகுவது என்பது குறித்தும் பொதுமக்களுக்குத் தெரியப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.

- **நிறைவு செய்தல்:** பெண்களுக்கு இறப்பு, அல்லது வேறு விதமாக, அவர்களுடைய அன்புக்குரியவர்கள் தொடர்பில் உத்தரவாதம் அளித்தல். தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுடன் தொடர்பு கொண்டிருந்ததாகக் கைது செய்யப்பட்டதில் இருந்து, போரினால் பாதிக்கப்பட்டப் பல பெண்கள் இன்றுவரை தங்கள் கணவர் உயிருடன் இருப்பதாக நம்புகிறார்கள். எனவே, அரசாங்கம் அவர்களின் இருப்பை அல்லது இன்மையை நிரூபித்து, அர்த்தமுள்ள நீதியையும் தகுந்த இழப்பீடுகளையும் வழங்க வேண்டும். இந்தப் பெண்கள் முன்னேறுவதற்கு நிலையான தீர்வுகள் வழங்கப்பட வேண்டும்.

## செயற்பாட்டுக்கான அழைப்பு

போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் தொடர்ச்சியாக ஓங்கட்டப்பட்டு அவர்களின் உரிமைகள் மற்றும் உரித்துகள் மறுக்கப்படுகின்றன என்பதன் அடிப்படையில், இலங்கை ஜனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் சட்டமியற்றுவர்கள் மற்றும் கொள்கை வகுப்பாளர்கள் பின்வரும் செயற்பாட்டுப் பரிந்துரைகளை நடைமுறைப்படுத்துமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

- i இலங்கை முழுவதும் பரவியிருக்கும் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களின் கள யதார்த்தங்கள் குறித்து முழுமையான ஆய்வுப் பகுப்பாய்வை மேற்கொள்ளுதல்.
- ii தற்போதுள்ள நிர்வாக நடைமுறைகள் மற்றும் தேவைகளை அடிமட்ட யதார்த்தங்களுக்கு ஏற்ப திருத்தல் மற்றும் மாற்றியமைத்தல்.
- iii அதிகாரிகளின் செயலற்ற தன்மை மற்றும் புறக்கணிப்புகளுக்கான தீர்வுக்கான வடிவங்களாக, முறைப்பாட்டு வழிமுறைகள் மற்றும் பொறுப்புக்கூறல் கட்டமைப்புகளை நிறுவுதல்.
- iv பாதிக்கப்பட்ட மக்களால் முன்வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகள் மூலம் தெளிவுபடுத்தப்பட்ட நெருக்கடியான நிலைமைகளை நிவர்த்தி செய்தல்.
- v பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளில் நலன் மற்றும் அடிப்படை வாழ்க்கைத் தரங்களைப் பாதுகாக்க உடனடி நடவடிக்கைகளை எடுத்தல்.
- vi நன்மைகளை அணுக மறுக்கும் மற்றும் பாதிக்கப்படக்கூடியவர்களை சுரண்டும் முரட்டு அதிகாரமிக்க நபர்களை பொறுப்புக்கூறச் செய்தல்.
- vii போரின் பின்விளைவுகளுக்கு நிலையான தீர்வுகளை நடைமுறைப்படுத்துவதன் மூலம் இந்த மக்களின் சுயநிர்ணயத்தை உறுதிசெய்வதற்கு இந்தப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு காணவேண்டிய அவசியத்தைப் புரிந்துகொள்ளல்.

## பின்வரும் பல்கலைக்கழக மாணவர்களால் இந்த அறிக்கை தொகுக்கப்பட்டது:

### கொழும்பு பல்கலைக்கழகம்

MS. நயோமி விஜேசுந்தர  
MS. தலேகம்பள கமகே இமல்கா தருஷி  
Mr. எம். ஆர். கலன கயந்த  
MS. தினிதி சில்வரின் டி அல்விஸ் எதிரிசிங்ஹ - மாணவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளர்

### பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்

MS. திவாகரனி முனீஸ்வரன்  
MS. மேரி தனியா அன்ரன் கொன்சார்ளஸ்  
Mr. செல்வராஜ் சிவகுமார்  
Mr. சிவம் விதூர்சன்  
MS. சித்மி அத்தநாயக்க - மாணவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளர்

### யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்

MS. நிரேஷா பிலிப்  
MS. பானுஜா சிவானந்தம்  
MS. பிரார்த்தனா பாலபவன்  
Mr. குணசிங்கராஜா மகேஸ்வரலிங்கம்  
MS. பானுஜா சிவானந்தம் - மாணவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளர்

### தென்கிழக்கு பல்கலைக்கழகம்

MS. மொஹமட் பாசில் ஹஸ்மத் பாஹிமா  
MS. இஷாக் மஹீஸா பானு  
Mr. அப்துல் அ.பார் மொஹமட் நஸீத்  
MS. முஹம்மது அமீர் மரியம் - மாணவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளர்

சமத்துவம் மற்றும் நீதிக்கான நிலையம்


325 A 1, திம்பிரிகஸ்யாய வீதி, கொழும்பு 5, இலங்கை

தொலைபேசி/தொலைநகல்: +94 11 2055404

[www.cejsrilanka.org](http://www.cejsrilanka.org) | [srilanka.cej@gmail.com](mailto:srilanka.cej@gmail.com)

 /Centre-for-Equality-and-Justice

 /cej\_srilanka

 /CEJ\_SriLanka

 /channel/CEJ Sri Lanka